

ХОЙНІЦЕ І КОРСУНЬ -

25 РОКІВ ПАРТНЕРСТВА

ПРО ПОЧАТОК ПАРТНЕРСТВА РОЗПОВІДАЄ
ЗАСЛУЖЕНИЙ ПРАЦІВНИК КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
МИХАЙЛО ВОЛКОВ

Хто краще за Михайла Волкова, колишнього очільника районного відділу культури, знає про початок партнерських стосунків із м. Хойніце? Звертаємося до Почесного громадянина Хойніце.

- **Михайлі Костянтиновичу, як ви стали Почесним громадянином польського міста Хойніце?**

- Кілька років тому мені було присвоєне це Почесне звання за встановлення партнерських дружніх стосунків між нашими містами, розвиток культурних відносин тощо. Відбулися яскраві урочистості в Хойніце. Мене разом з представниками міст - побратимів Хойніце, з Голландії і Білорусії, з великою пошаною провезли містом у святково відбаному екіпажі, в який були запряжені коні. Жителі нас цирко вітали. Нам були урочисто врученні дипломи і гарні спеціальні знаки Почесних громадян.

- **Розкажіть, як починалося партнерство Корсуня-Шевченківського і Хойніце?**

- Почалося все 25 років тому з того, що наш районний відділ культури, який я очолював, за гарну роботу й досягнення був нагороджений від області поїздкою в Польщу. Як ви знаєте, Черкаська область підтримувала дружні стосунки з польським Бидгощем. І от у 1987 році у подорож до Польщі поїхали ансамбль народного танцю "Рось", яким керував Валерій Шмаренков, і ансамбль народних інструментів школи мистецтв "Сюїта" під керівництвом Степана Луціва, а також співаки Віра Шевчук та Олександр Магера, який ще й знав польську.

Нас гостинно зустріло місто Хойніце, де проводиться багато культурних заходів. Розташували нас у будинку відпочинку в селищі Хожиково біля Хойніце. Була тепла зустріч у міській раді. Для нас були влаштовані екскурсії містом, на підприємства. Ми відвідали, зокрема, м'ясокомбінат, меблевий завод. Всюди ми виступали з концертами, які гарно сприймалися глядачами.

Хойніце (затакож Хойніци) провітове місто в Польщі. Хойніцький повіт Поморського воєводства. Вперше згадується у 1275 році. Займає площею близько 24105 км². населення - 39 670 осіб (за переписом 2004 року). Поморське воєводство розташоване на півночі Польщі. Центром воєводства є найбільше місто Гданськ. Серед інших повітових міст - Гдиня, Слупськ, Чев, Староград-Гданський, Мальборк, Сопот, Трині, Звінедзі.

"Варто лише відмітити в Назві населених пунктів цього краю, щоб виднути що темиживуть наші справжні слов'янські брати: Владиславово, Вруси, Картузи, Жуково, Криниця, Морська, Място, Староград, Новий Стад, Устка, Чарна Вода...

На урочистій дружній вечері представники влади Хойніце запропонували скласти угоду про співробітництво між нашими містами. Я погодився "Готуйте текст, а ми підправимо". Не сподівався, що вже наступного дня нам дадуть текст угоди. Я подумав: "Що я зробив, мене ж ніхто не уповноважував!" Покликав Степана Миколайовича Луціва, директора школи мистецтв, а він ще й очолював райком профспілки працівників культури, і ми разом обговорили текст угоди, продумали, хто підпише його з українською стороною. У міській раді Хойніце відбулося підписання угоди польською стороною. Звучали гімні Польщі і СРСР (запису гімну УРСР не було).

- **Яка була реакція в Корсуні?**

- Дома Микола Березовий, представник Президента, вислухавши мене, похвалив за ініціативу. Угоду підписали він, а також голова ради Анатолій Воробйов. Незабаром зустрічали нових друзів у себе.

Згадую, що з самого початку між нами були дуже гарні стосунки і взаєморозуміння, особливо між митцями. Скільки українських і польських пісень разом переспівали!

Після розпаду СРСР звязки на діяльній час перервалися.

Згодом Петро Свич як голова райдержадміністрації запропонував відновити всі міжнародні культурні зв'язки. Я звернувся у Росію (Ростов), у Вірменію і Польщу. Отримали відповідь тільки від наших друзів з Польщі. І ось незабаром ми зустрічали бургомістра Арсеніуша Фінштера з делегацією. Так і триває багаторічна дружба між нашими містами, поширяються культурні зв'язки. Скільки делегацій вже відвідали Хойніце, взяли участь там у концертах і Міжнародних фестивалях! Сподіваємося, що у Корсуні-Шевченківському дружям з Хойніце теж цікаво і затишно.

Спілкувалася Анна Савранська.

...Ініціатором - «агресійної» ініціативи
стало місто Хойніце в Польщі

Ініціатором - місто Хойніце в Польщі
стало місто Хойніце в Польщі
Ініціатором - місто Хойніце в Польщі
стало місто Хойніце в Польщі

Ініціатором - місто Хойніце в Польщі
стало місто Хойніце в Польщі